

Архив 255, д. 5493, л. 53-57

53

СОГЛАШЕНИЕ

между Советом Министров - Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о порядке урегулирования долговых обязательств по взаимным расчетам за 1992 год и оформлении межправительственного кредита

Совет Министров - Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, именуемые в дальнейшем **Сторонами**,  
в соответствии с согласованием с Центральным банком Российской Федерации и Центральным банком Республики Таджикистан и в соответствии с **Сторонним** Соглашением о единой денежной системе и согласованной денежно-кредитной и валютной политике государств, сохранении рубля в качестве законного платежного средства, подписанного 10 октября 1992 г. в г. Бишкеке, и Соглашением между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан о единой денежной и согласованной денежно-кредитной и валютной политике, подписанным 10 октября 1992 г. в г. Душанбе,  
стремясь к решению проблем, возникших в связи с ранее допущенной несогласованной деятельностью в денежно-кредитной сфере, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны урегулируют долговые обязательства и требования по **Стороннему** Соглашению на 1 января 1993 г., образовавшиеся по результатам экономического сотрудничества в 1992 году, а оставшиеся непогашенными долговые обязательства и требования до 1 января 1993 г. переоформят как межправительственный кредит, с началом его погашения с 1996 года и параллельный перевод в свободно конвертируемой валюте.

у Российской Федерации  
за урегулирование  
обязательств по взаимным  
расчетам за 1992 год и оформ-  
ление межправительственного  
кредита  
и Таджикистан  
о единой денежной и  
согласованной денежно-кредитной  
и валютной политике,  
подписанным 10 октября 1992 г.  
в г. Душанбе,  
стремясь к решению проблем,  
возникших в связи с ранее до-  
пущенной несогласованной де-  
ятельностью в денежно-кредитной  
сфере, согласились о нижеследующем:

Крику...  
206 34  
15.04

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАНК РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

БАНК РОССИИ

23 ФЕВ 1993

1168  
УРРЕВА, А. А.

АШ-П8-06104

Урегулированию подлежат отраженное на балансах Центрального банка Российской Федерации и Национального банка Республики Таджикистан сальдо счетов по взаимным расчетам на 1 января 1993 г. с учетом заключительных оборотов.

1993 г.

#### Статья 2

Стороны незамедлительно примут решения об обязательной в январе - первой декаде февраля 1993 г. всеми государственными предприятиями и организациями Российской Федерации и Республики Таджикистан взаимной задолженности за фактически произведенную продукцию, числящуюся на их балансах по состоянию на 1 января 1993 г., определив при этом источники и порядок осуществления оплаты, и проведут в феврале 1993 г. зачет взаимной задолженности этих предприятий и организаций за фактически произведенную продукцию по состоянию на 1 января 1993 г. в порядке, установленном при проведении межгосударственного зачета в октябре 1992 г.

апреле

#### Статья 3

В ходе подготовки Соглашения о межправительственном кредите Центральный банк Российской Федерации и Национальный банк Республики Таджикистан в срок до 15 марта 1993 г. представят соответственно министерствам финансов Сторон согласованные данные, отражающие оставшиеся неурегулированными долговые обязательства и требования Сторон.

#### Статья 4

Стороны уполномочивают министерства финансов совместно с соответствующими министерствами и ведомствами провести в марте 1993 г. переговоры об условиях предоставления и погашения кредита в статье 1 настоящего Соглашения межправительственного кредита и представить правительствам обеих Сторон до 15 апреля 1993 г. проект соответствующего Соглашения.

- апреле

Σ 04.93

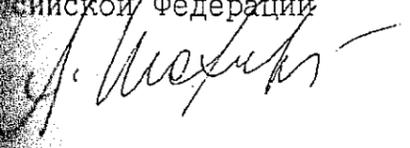
При подготовке проекта Соглашения о межправительственном сотрудничестве предусмотрено предусмотреть возможность его погашения на взаимосогла-  
снотной основе поставками товаров, в рублях или в свободно  
сертируемой валюте.

Статья 5

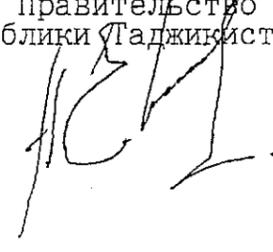
Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

Сделано в г.Москве 12 февраля 1993 г. в двух подлинных  
экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба  
имеют одинаковую силу.

Совет Министров -  
Правительство  
Российской Федерации



За Правительство  
Республики Таджикистан



ПРОТОКОЛ

реализации договоренностей, достигнутых на переговорах в январе 1993 г. между Советом Министров - Правительством Российской Федерации и Центральным банком Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан и Национальным банком Республики Таджикистан в области денежно-кредитных отношений

Совет Министров - Правительство Российской Федерации и Центральный банк Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан и Национальный банк Республики Таджикистан, действуя в интересах сохранения и развития взаимовыгодного сотрудничества и сложившихся хозяйственных связей, в соответствии с Соглашением о единой денежной системе и согласованной кредитной и валютной политике Российской Федерации и Республики Таджикистан согласились о нижеследующем:

1. Совет Министров - Правительство Российской Федерации согласие на предоставление Центральным банком Российской Федерации в 1993 году технического кредита по корреспондентскому счету Национального банка Республики Таджикистан для расчетов по торговым платежам в размере до 30 млрд. рублей на 1 января 1993 г. с последующим возможным увеличением этой суммы до 40 млрд. рублей к концу 1993 года, что будет определяться договорными и межбанковскими протоколами, а по операциям с наличными деньгами, в 1993 году - в сумме до 40 млрд. рублей.

до 80

1 квартал

40 млрд. руб.

2. Урегулирование долговых обязательств по указанному техническому кредиту будет производиться в соответствии с межправительственным Соглашением о порядке урегулирования долговых обязательств по взаимным расчетам за 1992 год и оформлении межправительственного кредита.

3. Центральный банк Российской Федерации и Национальный банк Республики Таджикистан обеспечат проведение в 1993 году расчетов через открываемые взаимно корреспондентские счета, с открытия на отдельных счетах платежей:

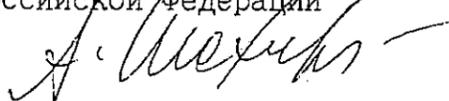
а) по торговым операциям в соответствии с Соглашением о взаимном экономическом сотрудничестве в 1993 году;

Стороны окажут содействие коммерческим банкам в проведении взаимных расчетов между ними по открываемым друг у друга корреспондентским счетам.

Порядок проведения операций по корреспондентским счетам будет установлен соглашением между Центральным банком Российской Федерации и Национальным банком Республики Таджикистан.

Совершено в г.Москве "12" февраля 1993 г. в двух одинаковых экземплярах, каждый на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Совет Министров -  
Правительство  
Российской Федерации



За Центральный банк  
Российской Федерации



За Правительство  
Республики Таджикистан



За Национальный банк  
Республики Таджикистан

